



OFFIZIELLE VEREINSNACHRICHTEN

# Farmseener SPORTTECHO



Neun FTVer und LAVer Leichtathleten sportlich im Trainingslager am endlosen Strand von St. Peter Ording.

## Liebe FTV' er, liebe Farmsener Bürger und Sportler,

die neue Präsidiumsmannschaft des neu gewählten Präsidiums möchte sich Ihnen vorstellen und bei Ihnen für den FTV werben. Nicht nur das Präsidium hat sich neu aufgestellt, sondern auch weitere Mitglieder aus dem Kreis des erweiterten Präsidiums und aus der Mitgliedschaft werden sich in die Vorstandarbeit des FTV neu einbringen. Es liegt einfach auf der Hand, dass das nur fünfköpfige Präsidium den bestehenden und den neuen Anforderungen alleine nicht gerecht werden kann. Es werden schon bald weitere Aktivitäten erfolgen müssen um die personelle Decke den Anforderungen an die bestehenden Notwendigkeiten anzupassen. Wir sind der einzige Verein in der näheren Umgebung der Ihnen eine vernünftige Eishockeysaison anbieten kann. Und nicht zu vergessen, Sie können Kindern und jungen Menschen die Scheu vor dem Wasser in unserem Lehrschwimmbecken nehmen. Sie, die älteren Mitbürger Farmsens können im Lehrschwimmbecken sich in Form von Wassergymnastik fit machen und fit halten.

Nutzen Sie bitte unser vielseitiges Sportangebot. „JUNG und „ALT“. Unser neuestes Angebot ist die Sportart „Triathlon“ (sportlicher Dreikampf).

Ich habe Ihnen schon im Echo von dem anstehenden An/Umbau des FTV Clubhauses berichtet, die Notwendigkeit besteht weiter, es ist aber eine Frage des Geldes und der bis hier leider verschleppten Aktivitäten. Darüber werden und müssen wir uns mit dem erweiterten Präsidium Gedanken machen!

Schauen Sie sich bitte die Aushänge am Lehrschwimmbecken und am Clubhaus Berner Heerweg 187 b an, Sprechen Sie uns auch gerne persönlich an, oder melden Sie sich bei den Übungsleitern oder in der Geschäftsstelle.

Auch Schwimmtrainer (bzw. ÜbungsleiterInnen) und Übungsleiter für andere Sportarten suchen wir. Unsere Jugendlichen möchten betreut werden, nach Möglichkeit auch von fast gleichaltrigen Jugendleitern. Im FTV können Sie mit Hilfe der Hamburger Sportjugend zum Jugendhelfer und zum Sportassistenten ausgebildet werden. Unsere Abteilungsleiter und die Mitarbeiter der Geschäftsstelle helfen Ihnen gerne in die Abteilung und in den Verein hineinzuwachsen. Es formt die jungen Menschen und hilft diese Arbeit besser zu verstehen um später selbst in diese Verantwortung zu gehen.

Ich möchte an dieser Stelle nicht viele Worte machen, sondern unsere Anstrengungen durch Taten dokumentieren, das ist zum Beispiel eine ins Leben zu rufende Satzungskommission. Diese Kommission muss im Wortlaut die nahe Zukunft des FTV mitplanen und in der neuen Satzung formulieren. Es müssen Anstrengungen unternommen werden, Rücklagen freie und gebundene Rücklagen, zu bilden. Das wird nur gehen in dem zum Beispiel der Verwaltungsbeitrag erhöht wird.

Nur so kann der FTV seine finanzielle Zukunft bestehen. Eine Umlage wird sicher auch nicht zu umgehen sein, wenn ein zeitgemäßer An/Umbau erfolgen soll! Vielleicht fühlen Sie sich so mit dem FTV verbunden, dass Sie uns eine Spende zukommen lassen möchten.

Seit dem 25. Mai dieses Jahres gilt EU-weit die Datenschutzverordnung (DSGVO). Der Schutz unser und Ihrer Daten ist uns sehr wichtig und so haben wir unsere Datenschutzerklärung entsprechend aktualisiert. Um aber den Anforderungen der Datenschutzverordnung gerecht zu werden, muss der FTV einen fachkundigen Datenschutzbeauftragten berufen. Diese Position sollten natürlich nicht die Funktionsträger, die die Daten verarbeiten (Geschäftsstellenmitarbeiter, Präsidium und Abteilungsleiter), übernehmen.

Vielleicht möchten Sie an dieser oder jener Stelle nach Ihrer Vorstellung im FTV aktiv sein.

Zwecks Aufarbeitung und Ablage vieler alter Papiere und Unterlagen muss sortiert, abgelegt und für die Ordner Platz geschaffen werden. Hierzu benötigen wir noch Büroschränke. Falls in Ihrer Firma eine Umorganisation oder ein Umbau ansteht und damit Büromöbel nicht mehr benötigt werden, denken Sie bitte an uns.

Eine außerordentliche Mitgliederversammlung wird folgen müssen um eine neue Satzung mit Beisitzern zu beschließen in der Beisitzer im Präsidium verbindlich aufgenommen werden sollen, damit das „Neue FTV Team“ nach neuen Vorstellungen aktiv sein kann. Wenn Sie Ideen haben und das Gespräch mit uns wünschen, nehmen wir es herzlich gerne an.

Mitglieder oder Spender die etwas zur Hilfe beitragen können und wollen begrüßen wir natürlich besonders gerne. Und etwas ganz Wichtiges, betrachten Sie liebe Leser und liebe Mitglieder des FTV diese Zeilen als Aufbruch in eine neue Zukunft, aber betrachten Sie mich bitte nur als Übergangspräsident! Ich bin deutlich über das siebzigste Lebensjahr hinaus und es steht ein/e junge/r Präsident/in dem FTV gut zu Gesicht. Auch meine seit vielen Jahren ausgeübte Tätigkeit im und um das Lehrschwimmbecken herum werde ich niederlegen müssen, weil aufgrund meiner schwerwiegenden Allergien meine Gesundheit nicht die beste ist. Schon jetzt darf sich gerne jemand dieser Tätigkeit mit meiner Einarbeitung annehmen!

Gute Kontakte, ein gutes Miteinander und eine schöne Sommerzeit wünscht Ihnen das „Neue FTV Team“.

*H. Jagemann*

Horst Jagemann  
1. Vorsitzender

**Drei für Farbe!**

Gemeinsam für starken Sport in Farmsen-Berne!



## Unser Sportangebot

### Ansprechpartner und wichtige Telefonnummern

<b>Präsidium</b>		
1. Vorsitzender	Horst Jagemann	Tel. 693 89 38
2. Vorsitzender	Ronald Kruppa	Mobil 0177   217 21 06
Schatzmeister	Joachim Zwadlo	Tel. 643 07 92
stellv. Vorsitzender	Norbert Hintz	Mobil 0177   54 35 104
Jugendwartin	Vicky Gudrun Speckin	Mobil 0175   146 72 07
<b>Badminton</b>		
Abt. Leiterin	Iris Güldenpfennig	badminton@farmsener-tv.de
Jugendwartin	Angelina Cabezas Cabrera	badminton@farmsener-tv.de
<b>Eishockey</b>		
Abt. Leiterin	Susann Noll	abteilungsleiter@crocodiles-hamburg.de Tel. 647 79 66
Jugendwart	Michael Stolz	jugendwart@crocodiles-hamburg.de
<b>Fußball</b>		
Abt. Leiter	Ulf Pfützenreuter	Mobil 0152   53 70 25 07
Jugendleiter	Christian Friedrich	Tel. 69 64 19 74, Mobil 0176   48 51 17 09
<b>Handball</b>		
Abt. Leiter	Alfred Langer	Tel. 645 46 39
<b>Leichtathletik</b>		
Abt. Leiterin	Annemarie Schult	Mobil 0176   30 45 76 75
Sportabzeichen	Horst Palzer	Tel. 20 58 85
<b>Rückenschulung</b>		
Abt. Leiter	Askan Schirmer	Tel. 643 03 54
<b>Schwimmen</b>		
Abt. Leiterin	Vivien Kretschmer	Mobil 0163   91 705 76 schwimmen@farmsener-tv.de
Jugendwartin	Annika Loose	schwimmen@farmsener-tv.de
<b>Lehrschwimmbecken</b>		
Nutzung	Horst Jagemann	Tel. 693 89 38
	horst@jagemannhh.de	Mobil 0172   412 45 92
<b>Skat</b>		
Abt. Leiter	Günter Behrendt	Tel. 678 99 14 Mobil 0176   32 64 45 71
<b>Skisport</b>		
Abt. Leiter	Joachim Zwadlo	Tel. 643 07 92
<b>Steeldart</b>		
Abt. Leiter	Norbert Hintz	Mobil 0177   54 35 104 www.ftv-tanzen.de
<b>Tanzsport</b>		
Abt. Leiterin	Marita Illies	Tel. 60 68 00 20 www.ftv-tennis.de
<b>Tennis</b>		
Abt. Leiter	Gerhard Scholz	Tel. 630 03 24
Jugendwartin komm.	Eileen Herout	
<b>Tischtennis</b>		
Abt. Leiter	Horst Lormes	Tel. 713 83 71
<b>Turnen</b>		
Abt. Leiterin	Christina Fietz	Tel. 695 93 54
Jugendwartin	Gudrun Speckin	Mobil 0175   146 72 07
<b>Kinder- und Jugendschutz im FTV:</b>		
	Vicky Gudrun Speckin	Mobil 0175   146 72 07
	Horst Lormes	Mobil 0152   33 52 51 31 psg@farmsener-tv.de
<b>bei der Hamburger Sportjugend</b>		
	Conny Sonsmann	Tel.: 040   419 08 264 c.sonsmann@hamburger-sportjugend.de
<b>Geschäftszimmer</b>		
	Öffnungszeiten Montag 13.00 – 20.00 Uhr und Mittwoch 9.00 – 13.00 Uhr	
	Silvia Eikmeier, Volker Neue	Tel. 64 55 11 14
		E-Mail geschaeftsstelle@farmsener-tv.de
		Internet www.farmsener-tv.de
<b>Vereinsheim</b>		
	am Berner Heerweg 187 b	
	Claudia Knaack	Tel. 64 55 11 16
<b>Tennisanlage</b>		
	Tegelweg 91	Tel. 643 37 77
	Silke und Fabio Stocchi	

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
Präsidium	2
Leichtathletik	5
Schwimmen	10
Fussball	14
Steeldart	17
Handball	18
Badminton	20
Tischtennis	21
Ski	22



## Impressum

**Farmsener Turnverein von 1926 e. V.**  
**Berner Heerweg 187 b**  
**22159 Hamburg**  
**Tel. 6455 11 14**  
**Fax 6455 11 15**  
**1. Vorsitzender: Horst Jagemann**  
**Bankverbindung:**  
**Hamburger Sparkasse**  
**BIC HASPDEHHXXX**  
**IBAN DE81 200505501232123032**

**Auflage: 2.000 Exemplare**  
**Bezugspreis: im Mitgliedsbeitrag enthalten**  
**Erscheinungsweise: 4x jährlich**

**Gesamtherstellung:**  
**Dividan Druckvertrieb GmbH**  
**Sven-Olaf Larsen**  
**Söderblomstraße 3**  
**22045 Hamburg**  
**Tel.: 040 / 668 58 72-11**  
**E-Mail: info@dividan.de**

*Die Verantwortung für den Inhalt der Veröffentlichungen liegt beim jeweiligen Verfasser.*

**Redaktionsschluss für die 3. Ausgabe ist der 18. September 2018**





## Ehrungen

Name	Eintrittsdatum	Abteilung
<b>40-jährige Mitgliedschaft</b>		
Dieter Willecke	31.08.1978	Skisport
Brigitte Rammé	26.09.1978	Tanzsport
<b>30-jährige Mitgliedschaft</b>		
Yvonne Janotta-Uhlig	26.05.1988	Leichtathletik
Horst Bär	19.06.1988	Tennis
Klaus Hesse	23.06.1988	Tennis
Christian R. Schoper	13.07.1988	Tennis
<b>25-jährige Mitgliedschaft</b>		
Helmut Hertz	05.04.1993	Tanzsport
Sybille Hertz	05.04.1993	Tanzsport
Ursula Lauenroth	10.05.1993	Senioren-sport
Anke Ferchen Heinecke	19.05.1993	Tennis
<b>10-jährige Mitgliedschaft</b>		
Holger Ittershagen	09.04.2008	Tennis
Anke Klockmann	21.04.2008	Fitness
Maxim Poletaykin	07.05.2008	Tennis
Boguslaw Richtscheid	22.05.2008	Tennis
Janek Kreymann	04.06.2008	Tennis
Martin Müller	17.06.2008	Tennis
Gordon Gries	20.06.2008	Tennis
Karin Schrader	23.06.2008	Senioren-sport
Ingrid Pfeiler	01.07.2008	Senioren-sport
Anastasia Poletaykina	30.08.2008	Tennis
Michelle Walth	30.08.2008	Tennis
Antonia Müller	08.09.2008	Fußball
Kevin Yan Kuhr	21.09.2008	Eishockey
Roman Lokhmatchev	26.09.2008	Badminton



Am 09.Mai 2018 verstarb

## Ingrid Rudolph

im Alter von 84 Jahren völlig unerwartet nach kurzer Krankheit.

Ingrid war seit 1998 Mitglied in der Tennisabteilung und als Ehefrau unseres Ehrenmitglieds und ehemaligen 1. Vorsitzenden Hans-Jürgen Rudolph immer ein geselliges und positives Wesen an seiner Seite und damit auch im FTV.

Wir werden Ingrid Rudolph als Mitglied des FTV vermissen und in bester Erinnerung behalten.

Wir trauern mit Ihrer Familie und den Angehörigen.

*Das Präsidium*



**START**  
*Ab hier bewegen wir euch!*  
WWW.AMTV.DE

**REWE**

Schuh Ambruster

TCDi

PC SERVICE

kik

Bio Markt





## Der FTV mit Lysann ganz oben auf der Deutschen Bestenliste vertreten.

Immer schneller und schneller, das ist das Motto von unserer überragenden Athletin Lysann Helms, die mit ihren 15 Jahren der Konkurrenz in Hamburg, aber auch auf Deutscher Ebene ordentlich Dampf macht.

Aktuell führt sie die Deutsche Bestenliste im 200m Lauf an und kämpft einen spannenden Kampf derzeit auf den 300m mit einer anderen Athletin aus Magdeburg und führte diese Liste bis vor kurzem seit Beginn der Freiluftsaison klar an. Dieser Kampf ist noch nicht zu Ende und wird final im August ausgetragen werden um zu sehen wer nun wirklich die schnellste 300m Sprinterin in ganz Deutschland ist. Die geforderte Zusatz-Qualifikation im Weitsprung haben wir bereits in der Tasche und starten sicher am 17. und 18. August in Wattenscheid bei den Deutschen Meisterschaften der U16 wofür wir ihr alle ganz fest die Daumen drücken werden.

Es hagelt nur Bestleistungen wo wir gespannt auf die Deutschen Meisterschaften blicken. In Kiel unterbot sie erstmals

#	Name	Verein	Leistung	Datum, Ort
1	Lysann Helms	LAV Hamburg-Nord	24,83	+1,5
2	Aruna Gude	LAC Berlin	25,30	+1,5
3	Tabas Belau	LAC Berlin	25,36	+1,5

ihre Zeit auf 300m und lief am 28. April erstmals die 300m unter 40 Sekunden in sagenhaften 39,89 Sekunden. Wohlgermerkt ohne jegliche Konkurrenz im Nacken, die 7 Sekunden nach ihr ins Ziel kam. Damit katapultierte sie sich sofort auf Platz 1 der Deutschen Bestenliste.

In Zeven legte sie am 20. Mai einen Raketenlauf beim Pfingstsportfest hin und lief Bestzeit bei den – wohlgermerkt 1-2 Jahre älteren – Mädchen im 200m Lauf. Bereits im erstklassig besetzten Vorlauf konnte sie ihre Bestzeit auf 25,27 Sek. verbessern. Im 200m A-Finale gelang ihr der Kracher: Sie lief erstmals unter 25 Sek. und kam als erste über die Ziellinie nach nur sagenhaften 24,83 Sek. Damit katapultierte sie sich



auf Platz 1 der Deutschen Bestenliste und lief zudem seit 2011 einer der schnellsten deutschen W15er Zeiten, damals nur 2 Hundertstel schneller und von keiner geringeren als Gina Lückenkemper, der deutsche Star im Leichtathletik-Himmel.

*Annemarie Schult, Abteilungsleitung Leichtathletik*

Hamburger Leichtathletik-Verband				
HLV Bestenliste 2018				Stand: 18.06.2018
Jugend W15				
<b>100 m Lauf</b>				
12,63	-0,8	Helms, Lysann	2003 LAV Hamburg-Nord	Hamburg 16,06.
12,90	+1,4	Adechian, Saenab	2003 AMTV Hamburg	Bad Oldesloe 05,05
13,29	+0,0	Schmidt, Muriel	2003 Niendorfer TSV	Pinneberg 10,05.
13,40	+1,4	Klobe, Michelle	2003 TSG Bergedorf	Bad Oldesloe 05,05.
13,49	-0,8	Schwarz, Tuula	2003 Hamburger SV	Hamburg 16,06.
13,51	-0,8	Praetzel, Nike	2003 Hamburger SV	Hamburg 16,06.
<b>300 m Lauf</b>				
39,89		Helms, Lysann	2003 LAV Hamburg-Nord	Kiel 28,04.
48,89		Hermes, Karlotta	2003 Hamburger SV	HH Jahnkampfbahn 10,04
49,21		Schulze, Julika	2003 Hamburger SV	HH Jahnkampfbahn 10,04.
<b>800 m Lauf</b>				
2:21,84		Helms, Lysann	2003 LAV Hamburg-Nord	Hamburg 16,06.
2:25,16		Haverland, Felice	2003 Hamburger SV	Hamburg 16,08
2:26,22		Holweg, Lilith	2003 TSG Bergedorf	Zeven 20,05.
2:31,84		Beermann, Jette	2003 LG Wedel-Pinneberg	Hamburg 16,06.
<b>Weitsprung</b>				
5,33	+0,9	Helms, Lysann	2003 LAV Hamburg-Nord	Hamburg 16,06.
5,25		Adechian, Saenab	2003 AMTV Hamburg	Bad Oldesloe 05,05.
4,67	+0,2	Bott, Maja	2003 HNT Hamburg	Hamburg Neugraben 07,06.
4,76		Schmidt, Muriel	2003 Niendorfer TSV	Flensburg 01,05.
4,55	+0,4	Dreyer, Lotte	2003 Hamburger SV	Oldendorf 26,05.

## Schönhagen Wochenendausfahrt 6. - 8. April 2018

Ein Bericht unserer Trainerin Linda:

Freitag, 07. April 2018, 15:00 Uhr am Schierenberg. Der Bus rollt los und über 150 Mamas, Papas und Geschwister winken zum Abschied. Bei strahlendem Sonnenschein machen sich 80 Kinder und 18 Trainer auf den Weg nach Schönhagen: Zur Trainingsauffahrt 2018 der Leichtathletik Vereinigung Hamburg Nord (LAV), der Bus vollgepackt mit Bällen, Speeren und Hütchen. Endlich angekommen, gibt es erstmal eine Stärkung und dann folgt auch schon das erste Sportprogramm. Am nächsten Morgen geht es dann gleich sportlich weiter, mit Laufen für die Großen und Frühsport für die Kleinen. Nach dem Frühstück wird der Strand erkundet. Bei Meeresrauschen machen die Kinder eine Strandstaffel nach der Nächsten und der Eine oder Andere hat schon einen kleinen Sonnenbrand. Nach dem Mittagessen folgt dann die Schönhagen-Rallye. Es gibt Wasserbomben werfen, Zonenweitsprung und Eierlauf, ein bisschen nass wird man dabei schon. Doch abends kann man sich am Lagerfeuer aufwärmen und dabei einen leckeren Smore verspeisen. Ausgestattet mit Kicklichtern geht es dann noch auf eine Nachtwanderung, wobei man sich immer vor verschwundenen Trainern in Acht nehmen sollte. Der nächste Tag verspricht noch besseres Wetter und am Strand findet eine Schatzsuche statt. Schweren Herzens geht es auch schon wieder zurück nach Hamburg mit dem Versprechen, nächstes Jahr wieder zu kommen.

Auf Hamburger Ebene führt sie all ihre Disziplinen klar und souverän an und konnte selbst beim HLV Teamcup weitere Bestleistungen erzielen: 100m auf 12,63 Sekunden, Weitsprung auf 5,33m und 800m aus dem Stehgreif auf 2:18 Min. Einfach klasse.





Große und kleine Athletinnen und Athleten sportlich zusammen in Schönhagen, davon 20 vom FTV & 3 begleitende Trainer.

## Jugend-Trainingslager in St. Peter Ording – 5. - 9. Mai 2018



Die jüngsten als Piraten unterwegs... in lustigen Staffeln bei tollstem Wetter am Strand...oder die ganz Großen bei Stabis Abends in der Sporthalle – hier kam jeder auf seine Kosten

Eine Truppe aus 9 Jugendlichen und Erwachsenen zog es das erste Mal nach St. Peter Ording, um gemeinsam 5 sportliche Tage in den Maiferien zu verbringen. Mit einem gemieteten 9-sitzer Bus ging es Samstagfrüh los, gepackt bis unters Dach mit Taschen, Medizinbällen, Speeren und weiterem Sportequipment. In einer zweistündigen Fahrt nach St. Peter Ording zog es uns in den Campus Nordsee, zugehörig zum Nordsee-Internat, mit einem eigenen Haus mit Doppelzimmern und Vollverpflegung in der Mensa ließ es sich die 5 Tage sehr gut aushalten.

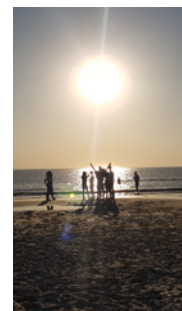
Dort wurde fleißig in 2 Trainingseinheiten am Tag, vormittags meistens am Strand bei Ebbe kilometerlang dem Horizont entgegengelauert. Barfuß durch die Brandung, die Priele und das Watt um abschließend nach Koordination ordentlich durch den Sand oder die Brandung zu sprinten oder zu springen. Nachmittags verbrachten wir meistens auf dem Sportplatz des TSV St. Peter Ording, die freundlicherweise uns deren Geräte-Garage und eine kostenfreie Nutzung deren Sportplatzes zur Verfügung gestellt hatten. Dort wurden

dann an der finalen Speer- oder Hürden-Technik gearbeitet, an der 200m Bestzeit gefeilt oder für das Sport-Abi final geübt. Auch mal Krafteinheiten am Haus ließen die 5 Tage in sportlicher Hinsicht perfekt abrunden um alle top fit nach Hause zu schicken.

Natürlich kam der Spaß auch nicht zu kurz: Wilde Wasserschlachten und gegenseitiges ins Meer werfen am Strand, einen gemütlichen Grillabend als Ausklang am letzten Abend, lustige Spiele-Abende mit Werwolf oder „Was bin ich“ oder einen gemütlichen Spaziergang – ausnahmsweise mal zur Flut – runter an den kilometerlangen endlosen Sandstrand St. Peter Ordings.

Natürlich durften das Fischbrötchen zum Schluss und ein gemeinsamer Besuch in der Dünentherme nicht fehlen. St. Peter, du wirst uns fehlen und wir werden mit Sicherheit wiederkommen.

Annemarie Schult – Abteilungsleitung Leichtathletik





## Wettkampfberichte:

Name	Jahrgang	Platz	Punkte
Leo Ex	2008	3.	944
Jonas Leske	2008	4.	931
Levke Bieback	2009	6.	1.027
Max Jonas Wanner	2008	6.	886
Fabian Wegner	2007	6.	798
Phileas Kemper	2011	8.	846
Peer Niuwenhuizen	2008	8.	746
Paul Arp	2008	9.	706
Ole Gebert	2007	9.	625
Marlon Schönborn	2009	10.	1.118
Leon Schönborn	2012	12.	704
Charlene Haeder	2008	14.	761
Simon Wegner	2009	15.	1.071
Adam Kemper	2009	19.	988
Anton Arndt	2009	25.	892



Marvin und sein  
LAV Kollege  
Noah

Marvin lief die 100m der U20 im Vorlauf in guten 11,95 Sekunden und qualifizierte sich fürs Finale, bei dem er erneut seine Zeit auf 11,92 Sekunden verbessern konnte und final auf Platz 5 gelang.

Lysann lief bei den älteren U18er Mädels Bestleistung auf den 100m mit 10,65 Sekunden, wo sie im Finale nur um 1 hundertstel Sekunde den 1. Platz verpasste. Beim 200m Lauf ließ sie die 1-2 Jahre ältere Konkurrenz hinter sich und lief souverän auf Platz 1 mit 25,37 Sekunden.



Lysann kurz vorm Ziel-Finish



Lysann glücklich als erste im Ziel



### Kindersportfest 24. März 2018 Leichtathletikhalle



Beim diesjährigen Kindersportfest traten 15 Athletinnen und Athleten vom FTV an um in einem spielerischen Vierkampf sich gegen Kinder aus ganz Hamburg im gleichen Alter anzutreten. Vom Reifen-Drehwurf, Fünfsprung oder Sprints über kleine Mini-Hürde oder Hochweitsprung in die Sandkiste. Unsere FTVer waren erfolgreich dabei und hatten jede Menge Spaß. Dabei wurden folgende Ergebnisse erzielt:

### Nationales Sportfest HSV – 13. Mai 2018



Marv gibt auf seinen 100m alles

Direkt 3 Tage nach Rückkehr aus dem Trainingslager waren Lysann und Marvin beim Nationalen Sportfest am Start um die gewonnene Fitness aus dem Trainingslager gleich einmal zu testen und legen sehr gute Leistungen hin:



Daumen hoch für den Wandselauf

### Wandselauf 27. Mai 2018

Beim 33. Wandselauf waren 7 unserer jüngsten Athletinnen und Athleten am Start und liefen den 1,2 km Rundkurs um das Rahlstedter Einkaufszentrum. Sogar 2 unserer Kids trauten sich auf die 6,1 km lange Distanz und absolvierten diesen Lauf souverän. Pascal lief die 6km in 33:40 Minuten und erreichte damit den 6. Platz bei den MU14. Carlotta lief als 10jährige ebenfalls die 6km und erreichte Platz 10 mit 37:54 Min.

Im regulären Kinderlauf konnte Levke Bieback bei den Mädchen Jahrgang 2009 den 1. Platz erreichen in 4:35,4 Min. und kam sogar als insgesamt 6. ins Ziel.

Weitere Ergebnisse unserer Kids wie folgt:

Name	Jahrgang	Platz	Zeit
Charlene Haeder	2008	11.	4:54,1
Dima Matsko	2008	7.	4:34,2
Leo Ex	2008	31.	5:19,3
Jannek Zänker	2005	21.	4:39,8

Auch eine junge 6jährige Turnerin, Mayla Schütt lief das erste Mal beim Wandselauf mit. Ein Ansporn war wohl auch, dass ihre Eltern ebenfalls an diesem Lauf über die 6,1 Kilometer antraten.

Sie erzielte in ihrem Jahrgang 2012/2011 den 33. Platz von 83 Mitläufer/innen in 6:41 Minuten.



Levke glücklich mit Medaille und Eis im Ziel als 1. Mädchen

## Kinderzehnkampf am 17. Juni 2018

Traditionell fand an einem zum Glück trockenen und später sogar sonnigen Sonntag unser eigener Wettkampf der LAV Hamburg Nord, zusammen mit dem SV Poppenbüttel auf dem Sportpark Oldenfelde statt. 170 Kinder traten in unterschiedlichen Altersklassen und Riegen an den Start um beim Turmbauspint, Risiko-Hochweitsprung, Hindernislauf, Raketenwurf oder einem Zonenweitsprung spielerisch in einen Zehnkampf reinzuznuppern. Gleich 17 junge Athletinnen und Athleten des FTVs waren vertreten und erreichten folgende Ergebnisse:

Name	Platz	
Lara Dubber	2.	W9
Phileas Kemper	2.	M7
Leo Ex	3.	M10
Jonas Leske	4.	M10
Julius Kleffner	6.	M7
Charlene Haeder	8.	W10
Leila Kirchner	8.	W9
Nina Marie Janotta	11.	W10
Peer Niuwenhuizen	11.	M10
Dima Matsko	12.	M10
Sarah Schaper	14.	W10
Milena Frankenfeld	16.	W9
Tina-Ann Hoffmann	17.	W10
Adam Kemper	17.	M9
Mia Rieping	18.	W10
Lola Ex	19.	W8
Ariam Kebo	26.	M9

# alles - unter - einem - dach

Ihr Ansprechpartner in allen Versicherungsfragen

## Ronald Kruppa

Versicherungsmakler  
Tel. 040 2577 8491 · Fax 040 2577 8492  
Mobil 0177 217 1206  
E-Mail: ronald.kruppa@gmx.de

## Friedrich Dittmann

GMBH VHH JVD

Gf. Thomas Dahl

Immobilien · Vermietung · Verkauf · Verwaltung  
Tel. 040 491 8275 · mail@dittmannmbh.de

## Jens Schebitz

Inh. Jens und Nils Schebitz  
**Gas- und Sanitäranlagen, Bauklempnerei + Bedachung**  
Hudlemstraße 13 a · 22159 Hamburg  
Tel. 040 643 6064 · Fax 040 645 2521

## Günter Püstow

Straßenbau GMBH & Co  
Saseler Bogen 14 · 22393 Hamburg  
Tel. 040 601 6266 · Fax 040 601 0848

## Wolfgang Zink

Steuerberater

22159 Hamburg · Berner Heerweg 148 · Tel. 040 645 5740 · Fax 040 6455 7455  
Buchführung und Jahresabschlüsse, Lohn- und Gehaltsabrechnung,  
Steuererklärungen und Steuerberatung für Jedermann





### Bille Cup Lübeck 24.3 & 25.3. 2018

Gestärkt durch die Trainingslager in Northeim und Westerstede sind wir mit 29 Schwimmerinnen und Schwimmern aus den Perspektivteams und der Trainingsgruppe 1 nach Lübeck gereist.

Das Wochenende war lang und anstrengend, aber es hat sich gelohnt. Viele Medaillen durften unsere Schwimmer mit



Unsere Schwimmer im Trainingslager in Northeim

nach Hamburg nehmen.

Mehrere Schwimmerinnen konnten sich auch für Finalläufe auf den 50 Meter Strecken qualifizieren.

Das war für sie ein tolles Erlebnis.



Der Spaß darf im Trainingslager auch nicht zu kurz kommen...

### 21. International Swim Cup in Esbjerg und wir waren zum 3. Mal dabei!

Es war ein tolles langes Wochenende mit vielen guten Zeiten und ganz viiiiiieel Spaß.



Unser Team in Esbjerg.



Nicht nur mit unseren neongelben T-Shirts fielen wir beim Einmarsch der Vereine auf...

Auf ein Wiedersehen 2019. Die Unterkünfte sind schon gebucht!!

### Hamburger Jahrgangsmeisterschaften 22.6.18 - 24.6.18 im Landesleistungszentrum in HH-Dulsberg.

Geschwommen wurde auf der 50 Meter Bahn. 35 Schwimmer unserer Startgemeinschaft AMTV-FTV-WTB hatten sich qualifiziert.

Bei über 400 Teilnehmern war die Konkurrenz ganz schön groß. Umso mehr freuen wir uns über diese schönen Leistungen!

*Herzlichen Glückwunsch an unsere Jugendlichen für diese tollen Erfolge!*

Vivien Kretschmer



Timo Tiedeke Jahrgang 2002; Hamburger Vizemeister 100 Meter Freistil & 100 Meter Rücken.



Luca Bally Jahrgang 2003; 3. Platz 100 Meter Brust.



Laura Kretschmer Jahrgang 2003; Hamburger Meisterin 400 Meter Freistil, Hamburger Vizemeisterin 100 Meter Freistil & 200 Meter Lagen und 3. Platz 200 Meter Freistil & 100 Meter Brust.



Jasmin Goerke (2. von links); Hamburger Vizemeisterin 100 Meter Rücken, 4. Platz 200 Meter Lagen, 6. Platz 50 Meter Rücken & 7. Platz 100 Meter Brust.

Annika Rammé (ganz rechts) Jahrgang 2006 erreichte u.a. auf ihrer Lieblingsstrecke Delfin einen tollen 6. Platz.





Felix Heyder (rechts) Jahrgang 2006; 3. Platz 400 Meter Freistil, 5. Platz 200 Meter Lagen & 50 Meter Freistil.  
 Laura Tomkowitz (Mitte) Jahrgang 2005 erschwamm sich zwei 7. Plätze in 50 Meter & 200 Meter Brust



Jannis Fäseke (hinten Mitte) Jahrgang 2007 9. Platz Hamburger Jugend Mehrkampf. Lucas Blunck (hinten rechts) Jahrgang 2006 10. Platz 100 Meter Brust.



### Die FTV-TriKids starten in Hamburg

Der ultimative Sport! Swim – Bike – Run

Der Farmsener Turnverein erweitert im Sommer 2018 sein Angebot und eröffnet eine Triathlon-Sparte für Kinder ab 10 Jahren.

Triathlon ist ein Sport, der einer immer größeren Beliebtheit unterliegt. Auch wir vom Farmsener Turnverein sind von dem abwechslungsreichen und herausfordernden Sport begeistert und wollen nun auch Kindern die Welt des Triathlons eröffnen. Jedes Kind ab 10 Jahre ist bei uns herzlich Willkommen. Voraussetzung ist allerdings, dass es in Brustlage

schwimmen kann und mind. das Bronze Schwimmabzeichen hat.

Die Vorbereitung auf einen Triathlon erfordert ein ganzheitliches Training. Schwimmen, Radfahren & Laufen, Stabi-Training und Dehnen führen dazu, dass der ganze Körper trainiert wird und nicht nur einzelne Muskelgruppen oder Bereiche. Wir werden unser Training auf das Schwimmen und Laufen fokussieren. Das Radfahrtraining wird in Form von Koppeltraining trainiert (Radfahren und Laufen im Wechsel).







Trainiert wird unter anderem immer montags zwischen 17:00 Uhr und 18:00 Uhr im Parkbad Volksdorf. Bei entsprechendem Wetter und wenn es die Wassertemperatur zulässt, sind wir zusätzlich am Donnerstag von 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr im Strandbad Farmsen anzutreffen.

Das Lauftraining findet auf der Bezirkssportanlage Farmsen statt. Geplant sind hier die Zeiten am Dienstag von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Auch in der kälteren Jahreszeit werden wir natürlich weiter trainieren. Die Schwimmzeit am Montag bleibt. Das Schwimmen im Strandbad fällt weg und das Lauftraining wird in eine Sporthalle verlegt. Hier werden wir verschiedene Trainingseinheiten wie Zirkel- und Konditionstraining, sowie simulierte Triathlons durchführen. Spiele werden auch gemacht. Diese fördern das Miteinander und bringen natürlich eine Menge Spaß.

Das Miteinander und der Teamgeist wird bei den TriKids GROß geschrieben. Zur Unterstützung und Förderung sind Ausflüge und Trainingsreisen geplant.

**Wettkämpfe:** Wir werden an diversen Wettkämpfen vorerst in und um Hamburg herum teilnehmen. Unter anderem komplette Triathlons mit allen drei Disziplinen, Swim & Run-Wettkämpfe sowie reine Lauf- und Freiwasserwettkämpfe.

Die beiden Trainer Sören und Sascha freuen sich schon sehr auf die Kinder, das Training und auf die einzelnen Wettkämpfe, wenn die Athleten mit strahlenden Augen die Ziellinie überqueren.

Um die Sicherheit der Kinder im Freiwassertraining gewährleisten zu können, werden für jedes Kind Schwimmbojen angeschafft und um alles dabei besser im Blick zu behalten, werden zusätzlich zwei Stand-Up-Paddleboards gekauft. Diverse Hilfsmittel wie Aqua- und Zugsbänder, Schwimmbretter und Schwimmpaddle werden auch angeschafft, um das Training abwechslungsreich zu halten.





Da alle Anschaffungen auch finanziert werden müssen, sind diverse Gespräche geführt und bereits mehrere Verträge mit Sponsoren abgeschlossen worden. Zusätzlich haben die Tri-Kids an dem Sparda Bank Award 2018 teilgenommen und bei der Publikumswahl den 3. Platz gemacht.

Bei dem Award haben wir 2.158 Stimmen bekommen und möchten uns bei allen recht Herzlich für die tolle Unterstützung bedanken. Wir haben nie mit einer so hohen Resonanz gerechnet und sind immer noch ganz begeistert und sehr glücklich, hier so super abgeschnitten zu haben. Uns hat es auf jeden Fall gezeigt, dass wir eine tolle Gemeinschaft sind und ZUSAMMEN ganz viel erreichen können.

In diesem Sinne: „Zusammen in einem Team, welches Zusammen an einem Strang zieht, erreicht man Zusammen schneller und besser das Ziel“!

Die Siegerehrung und Preisverleihung des Sparda Bank Awards wird in einem feierlichen Ambiente im Ernst Deutsch Theater stattfinden. Wir sind gespannt.

Also noch einmal vielen Dank für die Unterstützung. Danke sagen die FTV-TriKids.

Vivien Kretschmer



START | PUBLIKUMSWAHL | WETTBEWERB | RÜCKBLICK | ÜBER UNS | FÖRDERLANDKARTE |

**3. PLATZ**      2158 STIMMEN

**Farmsener Turnverein von 1926 e.V.**  
Triathlon für Kinder

**ABSTIMMEN**

DIE ABSTIMMUNG IST BEENDET.

**Jens Schebitz** Sanitär- + Heizungs-Technik

- Sanitär
- Heizung
- Solar
- Bauklempnerei
- Bedachung

Hudlemstraße 13a  
22159 Hamburg  
Tel. 040 / 6 43 60 64  
Fax 040 / 6 45 25 21

E-Mail: info@schebitz-sanitaertechnik.de

**Jens Schebitz** Sanitär- + Heizungs-Technik

Zertifizierter SHK Fachbetrieb für  
senioren- und behindertengerechte Installation

**Wir bauen Barrieren ab.**

Tel. 040 / 6 43 60 64    Fax 040 / 6 45 25 21

Hudlemstraße 13 a    22159 Hamburg  
E-Mail: info@schebitz-sanitaertechnik.de





## Aufstieg, Aufstieg, Aufstieg

Wie gewünscht und geplant, hat das Jahr 2018 angefangen und hat im Mai seinen Höhepunkt erreicht. Alle drei Ligamannschaften haben den Aufstieg geschafft! Was schwierig zu planen ist, wurde von den Trainern und Spielern, sowie allen um die Mannschaften herum so umgesetzt, das man(n) tw seine helle Freude daran hatte. Die Erste als Meister, Zweite und Dritte als Vizemeister.

Dies hat es beim Farmsener TV noch nie gegeben! Als wäre dies nicht schon genug, hat ein alter Farmsener Spieler (50/60er Jahre) mit Sitz in Frankfurt, Hauke Mix, uns dann noch mitgeteilt, dass die Liga des FTV, die schon in höheren Klassen gespielt hat, das erste Mal Meister seit 54 Jahren geworden ist! Sonst immer nur als Vize aufgestiegen.

Dies werden wir nun immer mit uns tragen können. Nun gilt es, in der nächsthöheren Liga sich zu festigen und dort so schnell wie möglich Punkte zu sammeln.

Die Saison geht traditionell mit einem Pokalspiel am WE 21/22.07.18 los. Danach die Woche mit dem ersten Punktspiel. Wir hoffen natürlich, dass uns die Zuschauer weiterhin die Treue halten und wir noch Fans dazu gewinnen.

Bei den unteren Herren: Altliga, Senioren, Ü50 wurde natürlich auch in dieser Saison mit viel Begeisterung dem Ball nachgelaufen (oder auch nicht). Die Alte hat sich im zweiten Jahr stabilisiert und tritt mit einem etwas vergrößerten Kader die dritte Saison in der Landesliga unter Ihrem spielenden Trainer Thomas Klotzki an.

Die Senioren haben nach dem Aufstieg in die Landesliga einen exzellenten 5ten Platz erreicht. Eingesetzte Spieler hier: 29...!

Bei den Jugendmannschaften sah es in der Frühjahrsrunde für uns auch sehr gut aus. Alle Mannschaften, die um den Aufstieg gespielt haben, sind aufgestiegen! Hervorragend!

## News

Ende März war die Jahresmitgliederversammlung der Abt Fußball. Diese hat mit knapp 40 Personen (2019 dann ev 60-80) im Vereinsheim stattgefunden. Es wurde rege über diverse Themen diskutiert, neue Mitglieder im Fußballvorstand gefunden und Ehrungen durchgeführt!

Die alljährliche Wahl des Spielers des Jahres fiel in diesem Jahr auf Florian Massmann aus der Zweiten Herren, der dortige Kapitän mit seinen knapp 23 Jahren. Flo ist aus der Jugend des FTV's entsprungen und hat in den vergangenen Jahren tolle Leistungen vollbracht!

Die Wahl der Mannschaft des Jahres entfiel auf die Trainer aller Mannschaften. Von den Kleinsten (Fußballkindergärten) bis zu Ü50igern. Von Andi Thielke über Christian, Gunnar, den Ligatrainer bis hin zu den Dompteuren der älteren Herren, um nur einige zu nennen.

Sie alle haben in den letzten Jahren dazu beigetragen, dass die Abt Fußball auf soliden Beinen steht und wir weiterhin versuchen werden, die Abteilung zu vergrößern. Danke und weiter so!

Die Wünsche aus dem letzten Echo, was die Nationalelf anging, wurden ja nicht ganz so umgesetzt.

Auch diese Mannschaft wird wieder aufstehen und uns schon bald wieder begeistern. Fallen kann man, man muss nur wieder aufstehen.

In diesem Sinne wünsche ich allen Mannschaften einen guten Saisonstart, schöne Ferien bzw. Urlaub und hoffe, dass ich alle Mitglieder wieder am Platz begrüßen kann.

## Abschlussbericht alte Herren 2017/18

Die 2. Saison begannen wir diesmal mit **25 statt mit 17 Spielern** wie in der Gründersaison 2016. Das Personal sollte auch die gesamte Hin Serie halten, wir mussten lediglich einmal Vereinsintern Spieler organisieren. Der Saisonstart konnte mit Eidelstedt und Grün Weiß Eimsbüttel kaum schwieriger sein. Mit Eintracht Lokstedt waren das die 3 Truppen, welche sich klar von allen anderen absetzten. Den 4. Platz mit Wellingsbüttel, hätte auch bis runter zu Platz 9 der SC Eilbek erreichen können.

**Wir schlossen mit dem 8. Platz relativ bescheiden ab.** Zwar konnten wir uns um 2 Tabellenplätze und 6 Punkten (15 auf 21) zur Vorsaison verbessern, aber 2 Plätze höher hätte man mit dieser Mannschaft durchaus abschließen können. Mit 2 Siegen in Folge gegen Eilbek und Eimsbüttel hatten wir ein kleines hoch in der Hinrunde, sind aber im Schnitt meistens auf Platz 8 stehen geblieben.

Im Winter trafen wir uns zu **4 Halleneinheiten und 2 Turnieren**. Beim Wandsbek-Cup warteten in unserer Gruppe mit VFL93, Bramfeld, Berne, und Paloma gleich 4 starke Teams aus der Oberliga, sowie der Gastgeber Wandsetal. Doch wir verkauften uns hervorragend bei all den Hochkarättern und holten sogar als absoluter Außenseiter 5 Punkte. Beim zwei-

ten Turnier wenige Wochen später des TSC Wellingsbüttel konnten wir sogar gewinnen. Wir setzten uns im Finale gegen Walddörfer durch und **brachten den Welle Wanderpokal mit nach Farmsen.**

In der Rückserie ging es dann leider wieder los mit den Personalproblemen. Zwar verließen uns mit Jörn Mundsahl, Flo Brandt, Marc Blattry, Fardjam Yazhari sowie Sebastian Bisges 6 Spieler, welche aber mit den Neuzugängen Alex Schwoch, Sebastian Schimanski, Andreas Böttger und Klaus Köhn durchaus aufgefangen werden konnten. Immer schlimmer wurde es dann mit den Langzeitausfällen von Christian Russnak, Chris Schütt, Thomas Radtke, Sammy Abdallah, Alex Schulz, Sven v. Hacht und später auch noch dem Austritt von Benjamin Tödt wegen seiner Leiste. Wieder 7 Dauerausfälle welche uns Personell in die Knie zwangen. In den Trainingseinheiten spürte man das schnell, während die Spiele wiederholend mit Hilfe von der Sen und 2. Herren gut durchgebracht werden konnten. **Unvergesslich das 1:1 bei Eidelstedt, welches eine TOP Gesamtvereinsleistung war. Vielen Dank an dieser Stelle für ALLE Supporter der Sen und 2. Herren!!!**

## Die neue Saison 2018/2019

**Ich lade ALLE Spieler** zu einer 3. gemeinsamen AH LL02 Saison 2018/19 herzlich ein. Besonders die älteren Aushilfsspieler aus der 2. Herren, Herzlichen Glückwunsch zum Aufstieg in die Kreisliga Jungs! Aber jetzt ist es nun wirklich Zeit zurück zu Papa in die Alte zu kommen und den jüngeren Spielern das Feld zu überlassen. Mit 2 festen neuen Spielern und der Rückkehr vieler Verletzten, gehe ich aktuell davon aus, die neue Serie wieder mit ca. 25 Spielern beginnen zu

können. **Der Auf Galopp ist angesetzt am 25.7.2018**, das erste Punktspiel wird voraussichtlich am **31.8.2018** sein. Es sind 4 Testspiele gegen Stapelfeld, Wandsetal, TuS Berne und Bramfeld 2. AH geplant. Zudem nehmen wir an einem Sommerturnier am 17.08.2018 teil. Allen nun eine erholsame Sommerpause.

*Thomas Klotzki / Alte Herren FTV*

### 1. Senioren

Mit ein wenig Abstand, möchte ich Euch einen kleinen Rückblick auf die letzte Saison geben. Sportlich gesehen, war es ein guter Saisonverlauf. Als Aufsteiger konnten und haben wir uns in der höheren Spielklasse etabliert. Mit einem am Ende hervorragenden 5. Platz haben wir unser Saisonziel mehr als erreicht. Mit 8 Siegen, 5 Unentschieden und 9 Niederlagen haben wir 29 Punkte geholt. Unser Torverhältnis von 34:44 Toren zeigt aber auf, das wir hier unbedingt etwas tun müssen. Unser Trainer Sven, wird hier schon einige Punkte in seinem Trainingsplan haben.

Mit viel weniger Erfolg verlief für uns der diesjährige Wandsbeker Senioren-Cup. Mit nur einem Punkt in unsere Gruppe, bedeutete das der letzte Platz. Anscheinend ist Hallenboden nicht unser Untergrund.

Der Turniersieg ging übrigens an die Senioren des SV Tonndorf-Lohe.

Unser Torschützenkönig ist Andre Habel mit 5 Treffern vor Robert Milcic und Thomas Janthur mit je 4 Treffern. Und Holger Hamann konnte sich in der Rubrik „Anzahl Training und Spielminuten“ an die Spitze setzten. Glückwunsch meine Herren. Da ist das ein oder andere Kaltgetränk wohl fällig ☺

An dieser Stelle möchte ich einmal einen großen Dank an diejenigen aussprechen, die für uns den Spielbetrieb und die Veranstaltungen überhaupt erst möglich machen.

*Vielen Dank: „Andy“, „Eier“, „Jacko“, „Ulf“, „Norman“, „Sven“.*

Ein weiterer Dank geht an unsere Fans und vor allem an unsere Spielerfrauen, die viel Verständnis und Geduld für unseren Sport aufbringen.

*Wir freuen uns auf eine spannende und erfolgreiche Saison 2018/2019.*

Ergebnisse und Tabellen findet Ihr unter [www.Fussball.de](http://www.Fussball.de)

In diesem Sinne wünsche ich allen Leserinnen und Leser eine schöne Sommerpause.

bleibt gesund....wir hören uns!

*Liebe Grüße  
Detlef „Dede“ Vogel*





## Landesliga-Vizemeister 2018! 1. A-Junioren Jahrgang 1999/2000

... Abpfiff, Schluss, aus und vorbei!

Mit dem 5:1-Heimerfolg im letzten Saisonspiel gegen den Nachbarn aus Berne wurde nicht nur der 2te Tabellenplatz und damit die Vizemeisterschaft in der Landesliga LL04 gefeiert, sondern auch die Qualifikation für die eingleisige U19-Landesliga der Saison 2018/2019 erreicht. Einen Platz, den der FTV nicht in Anspruch nehmen wird, da nahezu alle Spieler zur kommenden Spielzeit in den Ligakader übergehen.

Eine konzeptionelle Ausrichtung, die bereits frühzeitig vereinsintern abgestimmt und den „Jungs“ vorgestellt wurde. Sehr erfreulich, dass die aufgezeigte sportliche Perspektive bei den angehenden Herrenspielern eine so breite Zustimmung gefunden hat.

Ungeachtet der „fehlenden“ Aufstiegschance legten sich die Jungs in den letzten Monaten nochmal richtig ins Zeug. Trotz Abiturvorbereitung und -prüfung, großen und kleineren Verletzungen – so fiel unser Torwart Nick wochenlang aufgrund einer Schulterverletzung aus – und längerer Punktspielpausen knüpfte das Team nahtlos an die großartigen sportlichen Leistungen des Vorjahres (der Vorjahre) an.

Krönender Abschluss nach 14 Jahren Jugendfußball war – neben dem sportlichen Abschluss und der emotionalen Feier nach unserem letzten Saisonspiel – die vorgezogene Abschlussfahrt an die Ostsee im spielfreien Mai.

15 Spieler und ihr Trainer Gunnar starteten nach einer morgentlichen Stärkung im Schweinske per Bahn und Bus ins Ostseeresort Damp. Bei strahlenden Sonnenschein standen übers Wochenende Beachvolleyball, (nächtliches) Schwimmen, Sauna, Bowling, Ouzo und Tsatsiki und vieles mehr auf dem Programm. Der tollen Stimmung tat selbst der letzte Bundesliga-Spieltag, den wir gemeinsam im ortsansässigen Pub verfolgten, keinen Abbruch.

Zu guter Letzt, dies ist definitiv der letzte Bericht über unseren 1999/2000-Jahrgang, mein herzlicher Dank an die Jungs, meinen Co-Trainer Dirk, Gordi & Andrea, alle Eltern, Helfer und Sponsoren, ohne deren Mitwirken und Unterstützung all die Trainings, Spiele, Trainingslager, Turniere, Auslandsfahrten und vieles mehr nicht so erfolgreich verlaufen wären, und vor Allem nicht so viel Spaß und Freude gemacht hätten.

Gunnar D.

## 2.+3. G-Jugend

Hervorragender zweiter Platz beim  
25. Pfingstturnier 2018.

Nur der Sieg im Elfmeterschießen trennte uns vom Gewinn des Turnieres.

Mit großer Leidenschaft wurde in die Gruppenphase gegangen, wo wir alle Spiele gewinnen konnten. Nun mussten wir im Halbfinale gegen Einigkeit Wilhelmsburg antreten und wir gewannen mit 1:0 und zogen in das Finale ein. Hier führten wir gegen den RSC, bekamen aber kurz vor Schluss einen Freistoß gegen uns, der zum 1:1 verwandelt wurde. Im Elfmeterschießen war dann der RSC der Glücklichere. Die Leistung unserer Mannschaft war aber grandios und wir bekamen bei der Siegerehrung viel Beifall.

Mit nun 18 Kids und einer neuen Trainerin (Saskia) sind wir für die weiteren Aufgaben gut gerüstet. Auch wenn ein Sack Flöhe manchmal einfacher zu hüten wäre. Sehr positiv ist welches Zusammengehörigkeitsgefühl diese Mannschaften entwickelt haben. Jetzt ist unsere zweite Saison schon fast zu Ende und wir konnten doch viele Spiele gewinnen.

Zur neuen Saison werden wir nach den Sommerferien die 1. + 2. G-Jugend sein. Dann warten bestimmt wieder starke Gegner auf uns. Aber mit den unseren begeisterten Eltern kann eigentlich nichts schief gehen.

Vielen Dank Euch !!!

UP



## 2. E-Jugend

Mini-WM „11. von der ganzen Welt“

Die Saison haben wir erfolgreich beendet, unsere 2. E (Team Mathias & Kevin) hat einen tollen zweiten Platz in ihrer Staffel erreicht. Auch in der Pokalrunde haben sich unsere Jungs gut geschlagen und sind unter die letzten 29 in Hamburg gekommen. Unsere zweite Mannschaft, das Team 3. E (Team Jo & Sebastian) war leider nicht ganz so erfolgreich in ihrer Staffel. Die dritte Mannschaft, die 4. E (Team Lars & Michael), aus unserem Jahrgang konnten sich über einen 4. Platz freuen.

Ein großes Highlight war die Ausfahrt der 2. E über Pfingsten. Über Ballfreunde hatten wir uns zu einer Mini-WM in Flensburg angemeldet und haben dort das Land Japan vertreten. Gespielt wurde im Stadion des Flensburg 08. Es waren mehr als 100 Mannschaften über vier Jahrgänge verteilt am Start.

Kurz gesagt, die Jungs und wir hatten viel Spaß und wir sind „11. von der ganzen Welt“ geworden.

Kirstin Brand





Das Bild zeigt beispielhaft eine begeisterte Fußball Jugend mit großer Sportbegeisterung (Eigentum HSV Fußballschule). HSV Fußballschule und Camp vom 7.5.-11.5.18...

... (war ausgebucht) am Berner Heerweg 188 in Farmsen-Berne beim FTV! Ein großer Erfolg für die Farmsen-Berner Fußballjugend im FTV und drum herum!

Noch nie so viele Kinder im HSV Trikot (bei uns in Blau mit Raute im Gastraum des FTV und beim Mittagessen gesehen (der ganze Saal war voll besetzt).

Freundlich bedient von unserer FTV Gastronomin Frau Claudia Knaack!

Ein super Lob an die HSV Organisatoren und FTV Betreuer aus der Jugendleitung!

K.-H. Haarked



*Hallo liebe Sportfreunde!*

Die Steeldart Abteilung hat mal wieder etwas zu berichten. Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder zum 01.07.2018 die Herren Jörg A., Paul C., Ulf Sch., sowie unsere 2. Herren, Rene G. und Maik P. die uns schon seit Anfang des Jahres 2018 recht kräftig in der LDVH Mannschaft unterstützt haben.

Die Dart Saison ist nun schon einige Wochen zu Ende. In der LDVH sind wir Vizemeister in der Landesliga geworden. In der HDL hat die B-Mannschaft in der Relegationsrunde leider den Aufstieg in die A Liga nur um ein paar Legs verpasst. Die C - Mannschaft hat sich mit ihren Anfängern redlich durchgekämpft auf den 6. Platz. Trotzdem an Alle ein Dankeschön für Ihren starken Einsatz bei den Ligaspielen. Zwei Mitgliedern nochmals einen ganz besonderen herzlichen **Glückwunsch!!!** zu ihren super tollen Erfolgen. Wir sind stolz auf Euch.



Stephanie B. (FTV) hat bei den Master of Masters in der LDVH die Meisterschaft in einem dramatischen Match in 3:2 Sets gegen Jenny F. (SCE) gewonnen.

David R. belegte den 3. Platz bei den Herren. David R. holte sich in der Landesliga noch einen Pokal für seine herausragende Leistung mit 218 Sonderpunkten.

Die Sommerliga im Dartsport hat begonnen und die 4 gemeldeten Mannschaften nutzen diese Zeit mit regelmäßigen Spielen, damit sie dann in der LDVH richtig fit sind. Durch die Neuzugänge sind wir nun in der Lage bei der LDVH mit 2 großen Mannschaften zu spielen. Der Dartsport wird immer populärer und die Vereine bilden immer mehr Mannschaften, sodass der LDVH außer der Verbands- und Landesliga noch die Bezirksliga ins Leben ruft.

Unsere Mitspielerin Jutta H. ist mit dem LDVH am 16./17.06.18 in Kirchheim zur Germany Masters im 2. Damen Team mit gefahren. Leider hatten wir das Pech gleich ge-

gen HESSEN 3 spielen zu müssen und sind mit 2:4 Sets in der ersten Runde ausgeschieden. Spaß hat es aber doch gemacht.

Schade ist es, dass wir z.Z. keine Jugendlichen in der Dartabteilung betreuen. Wir suchen händeringend Jugendliche im Alter ab 12 Jahren, die sich für diese Sportart interessieren. Auch in diese Sportart brauchen wir Nachwuchs. Beim Dart geht es in erster Linie nicht um physische Fitness, vielmehr steigert es die allgemeine Konzentration der Kinder, stärkt ihr Selbstbewusstsein, fördert soziale Teamfähigkeit, sowie das Selbstverständnis beim (Kopf-) Rechnen und bringt dabei einfach noch viel Spaß. Unter kompetenter Anleitung unserer Jugendwartin Jutta H. und erfahrenen Spielern finden die Kinder leicht den Einstieg in eine faszinierende Sportart. Bloß keine Angst, wir alle sind nicht Phil Taylor und Co. Diese Sportler haben auch mal klein angefangen. Selbstverständlich würden wir uns auch über einen weiteren Zuwachs im Erwachsenenbereich freuen. Schön wäre es auch, wenn die Frauenquote etwas anwachsen würde. Zurzeit steht es 20: 3 für die Herren. Also liebe Damen, trauen sie sich auch mal die Darts in die Hand zu nehmen um diesen Sport auszuprobieren.

*Unser Motto lautet:*

Wir gewinnen und verlieren(möglichst nicht so oft) gemeinsam. In diesem Sinne wünschen wir allen Spielern und Spielerinnen im FTV eine erfolgreiche Saison 2018/2019.

P.S.: Zum 01.07.2018 verlässt uns der Spieler David R. – Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute und bedanken uns recht herzlich für die tatkräftige Unterstützung bei den Ligaspielen. Wir werden ihn vermissen.

Bericht: J.H.

Nähere Informationen zu Spiel- und Trainingszeiten sind zu finden unter:

mail: [norbert-hintz@web.de](mailto:norbert-hintz@web.de) oder farmsener-tv.de  
 Mobil: 0177 – 54 35 104 Norbert Hintz,  
 Abteilungsleiter im FTV  
 Mobil: 0152 – 364 28 315 Jutta Hintz, Jugend





Spiel bei SCALA

### Saison 2017/18 ist abgeschlossen

Das Wunder, welches es ja immer wieder mal gibt, ist nicht eingetreten. Nach der sehr erfolgreichen Saison 2016/17 mit dem Aufstieg in die Bezirksliga spielen wir nächste Saison nun wieder in der Kreisliga! Wir können darüber philosophieren ob wir mit der Bezirksliga 2 eine besonders starke Gruppe erwischt haben und ob es in einer anderen Gruppe besser gelaufen wäre. Auf jeden Fall hat die Mannschaft bis zum Schluss Flagge gezeigt und nie aufgegeben. Auch bei den treuen Zuschauern keimte manchmal Hoffnung auf, wenn das Halbzeitergebnis passabel war. Aber am Ende reichte es dann doch nicht, zumal die Gegner in der Regel immer eine voll besetzte Auswechselbank hatten. Wir sehen also der nächsten Saison entgegen bei der die Spieler und Zuschauer auch wieder erfolgreiche Spiele erleben können.

### Abschlusstabellen Stand 23.4.2018

Mannschaft	Liga	Gruppe	Punkte	Tore	Platz
Männer	BL	2	00:32	284:529	9

BL=Bezirksliga mit 9 Mannschaften

### Weihnachtsfeier im März

Nachdem es schon mit dem Termin der Turnierfete im September schiefgelaufen war, gab es dann die gleichen Probleme mit der Weihnachtsfeier im Dezember. Jahrelang haben wir die Feiern im Clubhaus an der Alster gefeiert. Nun haben wir mit dem FTV-Clubhaus „Bei Claudia“ eine neue Lokalität gefunden. Im März wird natürlich nicht mehr weihnachtlich geschmückt! Die Feier stand unter dem Motto: Die 50-er und 60-er Jahre – Rock`n`Roll und Rockabilly! Bei Ankunft der Gäste wurden durch die Organisatoren gleich die Teams Schwarz, Rot und Blau gebildet und an den entsprechend farbig amerikanisch gestalteten Tischen platziert. Da es wohl keine schwarzen Tischdecken gab, musste dann hier eine Weiße herhalten.

Als erstes wurde amerikanisch gespeist. Es gab Chicken Wings, Spareribs mit verschiedenen Steaksoßen und Kartoffelecken. Zum Nachtisch wurde es dann eher norddeutsch mit Roter Grütze und Vanillesoße. Allen hat es gemundet und wir konnten gesättigt zu dem Sport-Spiel-Spaß-Teil übergehen.



Team Rot >>> Team Blau >>> Team Schwarz



Mottokonformes Outfit



Das Organisationsteam hatte sich 5 Disziplinen ausgedacht bei denen sich die 3 Teams messen sollten. In der ersten Runde wurden 3 Paare beim Rock 'n' Roll bewertet. In Runde 2 sollten die Kandidaten Sänger, Schauspieler oder Darsteller wie Elvis, Mick Jagger oder James Bond durch geschickte Fragen, die nur mit ja oder nein beantwortet wurden, erraten. Nicht in allen Fällen gelang dies in der begrenzten Zeit. Dritte Disziplin war dann der Twist gefolgt von den "Montagsmalern"! Es ist nicht leicht "Darmstadt" darzustellen ohne es zu schreiben. Nicht minder schwer waren die Begriffe wie der "Feuerwehrschauch" oder die "Freiheitsstatue"! Als letzte Aufgabe sollte noch ein Engtanz vorgeführt werden. Für einige eine "leichte Übung". Am Ende wurden die Sieger von der Jury gekürt. Erster wurde das Team Blau! Zur Überraschung gab es als Preis nicht nur ein paar Flaschen, sondern auch die Aufgabe, die nächste Weihnachtsfeier zu organisieren. Anschließend wurde die Disco angeschmissen und es wurde getanzt, gefeiert und geklönt bis spät in die Nacht.

Vielen Dank an das Organisationsteam Denise, Matze und Honk, das diese "Weihnachtsfeier" dann doch noch stattgefunden hat.



Aufwärmen

### Mix Turnier

Zum 18.05.2018 hatte uns unser Trainer Kai zu einem kleinen internen Handballmixturnier eingeladen. Das Besondere an diesem Turnier: Nicht nur aktive Handballer, sondern auch Ehemalige, Eltern, Freunde und Fan's, die die Handball nur vom Anfeuern und Ansehen kennen, sollten am Mixturnier teilnehmen. Knapp 30 Spieler fanden sich zum Turnier am Freitag um 19:00 Uhr in der Halle Hermelinweg ein. Es wurden 2 Mannschaften aus Handballern, Handballerinnen und Nichthandballern gebildet.

Damit dann nicht nur die „Profis“ eingewechselt werden, gab es besondere Regeln!

Es wurden 4x15 Minuten gespielt. Es müssen mindestens 2 Nichthandballer oder Exhandballer auf dem Spielfeld sein. Es musste nach 5 bis maximal 7 Minuten gewechselt werden und es wurde mit einem 2-er Ball (Damengröße) gespielt. Eine weitere Besonderheit war die Wertung der Tore. Erzielte Tore durch Handballer wurden normal gezählt. Durch Exhandballer erzielte oder besonders schöne Tore (Kemper usw.) gingen mit 2 Zählern in die Wertung. Mit 3 Zählern wurden Tore durch Nichthandballer bewertet. Da waren Schiedsrichter und Kampfgericht zusätzlich gefordert. Gegen 22:00 Uhr war das doch ungewöhnliche Turnier beendet und es ging noch auf einen „Absacker“ ins Vereinshaus zu Claudia. Vielen Dank an Kay und die weiteren Mitorganisatoren für die schöne Veranstaltung.

Alfred Langer



Alle Teilnehmer

### Verkaufsoffener Sonntag im EKT Farmsen am 25. März 2018

Das EKT lud zum Thema „Sport und Bewegung“ zum Verkaufsoffenen Sonntag ein, was sich der FTV zum Anlass nahm um ordentliche Werbung zu machen und präsentierte sein umfangreiches Sportangebot. Mit Schwimmen, Steeldart, Leichtathletik, Tanzen und Turnen persönlich vor Ort, wurden fleißig Flyer und Broschüren und viele bunte FTV Ballons



an die Farmsener Kinder verteilt. Unseren Zumba-Mädels sorgten bei tollen Rhythmen zu einer tollen Stimmung im EKT und bereicherten den Sonntagsbummel mit einigen Tanzeinheiten. Eine gelungene durchaus Veranstaltung, die es sogar in das Wochenblatt mit einem Bild und kleinem Artikel geschafft hat.

Annemarie Schult  
Abteilungsleitung Leichtathletik





LaufGegenRechts  
Foto: Martin Pfohlmann

## „Wir können auch laufen“ – linksherum!

Am Sonntag, 27. Mai 2018, bewiesen unsere Badminton-Spielerin Katrin gemeinsam mit unseren Badminton-Spielern Matthew, Holger, Stefan, Robert und Martin (von links nach rechts), dass sie nicht nur über's Feld, sondern auch um die Außenalster laufen können.

Für ihre 7,4 km beim „7. Lauf gegen Rechts 2018“ der Marathon-Abteilung des FC St. Pauli starteten und endeten unsere sportlichen Sechs auf der Grillwiese am Schwanenwik. Die Laufrichtung war dabei alles andere als zufällig: zum Protest gegen Rechtsextremismus und rechtes Gedankengut liefen alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer linksherum, also „gegen rechts“. Laut Veranstalter gingen „die bei dieser Veranstaltung erzielten Gewinne (...) in voller Höhe als Spende an das Hamburger Bündnis gegen Rechts sowie Flüchtlings- und antirassistische Initiativen“.

Alle Achtung! So viel Engagement und Sportlichkeit unserer Läuferin und Läufer begeistern und stecken mit Sicherheit an... Wer weiß, vielleicht stellen nächstes Jahr noch weitere unserer Spielerinnen und Spieler unter Beweis, dass auch sie außerhalb des Badminton-Feldes laufen können – linksherum!

*Iris Güldenpferning*



**Sommerzeit = Spielzeit**

Im Sommer irgendwohin verreisen? Und in sengender Hitze im Stau stehen?!

Im Sommer am Elbstrand liegen? Und sich einen Sonnenbrand zuziehen?!

Im Sommer mit Freunden grillen? Und im Herbst die Plauze abtrainieren?!

Nichts für uns Erwachsene der Badminton-Abteilung! Während der Hamburger Sommerferien vom 05. Juli bis 15. August 2018 verreisen wir lieber zwei Mal die Woche (montags + donnerstags) in den sicheren Schatten (Halle Nydamer Weg), trainieren unsere Sommer-Sonnen-Strand-Körper und

erfreuen uns jeweils von 19.00h bis 21.45h an heißen Matches, lustigen Gesprächen sowie ggf. mitgebrachten Snacks. So geht Sommer!

Unseren Kindern und Jugendlichen wünschen wir eine erholsame Sommerzeit mit besonders viel Sonne, Chill'n & Grill'n! Unsere Halle im Gymnasium Farmsen öffnet seine Türen für euer Training mit Trainer dann wie gewohnt wieder ab Do, 16.08.2018, jeweils um 17.00h!

*Auf in die Sommerzeit!*

*Text und Foto:  
Iris Güldenpferning*



## Auf zu neuen Zielen!

In der letzten Ausgabe (1. Quartal 2018) dieser Zeitschrift konnte noch kein abschließender Bericht über die Saison 2017/2018 gegeben werden. Die damals geäußerten Prognosen haben sich jedoch weitestgehend bestätigt. Hier nun die Tatsachen:

Das Damen-Team unserer Spielgemeinschaft hat die Saison in der 2. Bezirksliga-1 souverän mit 25:3 Punkten auf Platz 1 abgeschlossen und steigt in die 1.BzL auf.

Die 1. Herren hat es leider nicht geschafft, den Abstieg aus der 1. Kreisliga aus eigener Kraft abzuwenden. Die letzten Spiele wurden leider verloren und so rutschte die Mannschaft mit 14:30 Punkten sogar noch auf Platz 11 ab. Nach der aktuell (26.06.) vorliegenden vorläufigen Staffeleinteilung darf sie jedoch als Nachrücker in der 1.KL verbleiben.

Die 2. Herren stand ja schon sehr früh als Absteiger aus der 1. KL-1 fest. Zum allerletzten Spieltag wurden ihnen dann noch 2 Punkte geschenkt, weil die Gegner aus Personalsorgen das Spiel abgesagt hatten. So sieht das Bild mit 2:42 Punkten nicht gar so grausam aus.

Der erwartete Aufstieg der 3. Herren ist eingetreten. Mit 35:9 Punkten belegen die Jungs Platz 2 in der 3. Kreisliga-1 und steigen in die 2. KL-1 auf.

Ebenfalls in der 3. KL-1 war die 4. Herren gestartet. Sie hat mit 21:23 Punkten auf Platz 8 wie erwartet den Klassenerhalt sicher geschafft und darf sich nun auf ein schönes „Derby“ mit den Aufsteigern aus der 4. Kreisliga freuen.

In der 4. Kreisliga waren wir ja mit 3 Mannschaften vertreten. Da der Verband aber nur maximal 2 Mannschaften des gleichen Vereins in einer Staffel zulässt, konnten nur 5. Herren und 7. Herren in der Nordstaffel (4. KL-1) verbleiben. Sie belegten dort mit 31:13 Punkten Platz 4 bzw. 14:30 Punkten Platz 10. Die 6. Herren musste leider in die parallele Oststaffel (4. KL-2) ausweichen und dort mitunter weite Wege – u.a. Grünhof-Tesperhude, Börnsen, Wentorf, Altengamme – in Kauf nehmen. Sie wurde dafür jedoch mit dem Erfolgserleb-

nis belohnt, mit 34:6 Punkten auf Platz 2 zu landen und den direkten Wiederaufstieg feiern zu können.

An dieser Stelle sei dem Nachbarverein SC Condor gedankt, der uns während der langen Sperrung der Halle Fahrtenkrön sehr geholfen hat. Unsere 6. Herren durfte nämlich eine Hallenzeit des SC Condor im Gymnasium Farmsen im Wechsel mit einer Condor-Mannschaft für die Heimspiele nutzen. Wir haben dort ideale Spielbedingungen vorgefunden und unsere Mannschaft hat im Bramfelder Weg alle Spiele gewinnen können.

Zur neuen Spielzeit 2018/2019 musste nun das gesamte Mannschaftsgefüge neu geordnet werden, weil die seit einem Jahr bestehende neue Wettspielordnung ziemlich straffe Vorgaben hinsichtlich einer durchgängigen Spielstärkenreihenfolge macht. Also wurden die Mannschaften kräftig durchgemischt. Darüber hinaus schieden eine Reihe von Spielern aus dem aktiven Tischtennisleben aus. Für die neue Saison haben wir nur noch 6 Herren-Mannschaften gemeldet. Die vorläufige Staffeleinteilung des Verbandes sieht nun folgendes vor:

1. Damen	1. Bezirksliga
1. Herren	1. Kreisliga-5
2. Herren	2. Kreisliga-1
3. Herren	3. Kreisliga-5
4. Herren	3. Kreisliga-5
5. Herren	4. Kreisliga-1
6. Herren	4. Kreisliga-1



In der 35. Kalenderwoche (27.-31. August) beginnt die Saison mit der ersten Runde im Vorgabepokal und ab September gilt es dann wieder, Punkte für die Meisterschaft zu sammeln.

Allen Aktiven wünschen wir eine erholsame Sommerpause und danach eine erfolgreiche Saison!

H.L.

# La Casetta



## Italienische Pizzeria & Restaurant

NEU: Jeden Donnerstag jede Pizza

1,50 € günstiger für Erwachsene, 1,00 € günstiger für Kinder

Täglich geöffnet – Küche von 12 bis 23 Uhr

Täglich frisch – Fleisch, Fisch, Pizza und Pasta

4-Gang-Überraschungs-Menü für 28,50 €

MITTAGSTISCH  
Montag bis Freitag 12-16 Uhr  
4 Gerichte zur Auswahl  
Verkauf auch außer Haus

Rolfinckstr. 19 · 22391 Hamburg-Wellingsbüttel (direkt am S-Bahnhof Wellingsbüttel)  
Telefon 5 36 21 49 · Fax 53 69 56 76 · info@restaurant-la .de · www.restaurant-lacasetta.de



## Radtour 2018 der Skiabteilung des FTV

Bei idealem Fahrradwetter ging es mit 22 begeisterten Radlern beim FTV am Berner Heerweg um 9:00 Uhr los. Die Route war geheim, jetzt darf ich sie ja verraten: Es war ein Teil vom „Grünen Ring“ um Hamburg herum.

Start war beim FTV. Die Strecke führte uns am Bramfelder See entlang, über den Ohlsdorfer Friedhof, ein Stück Alster-Wanderweg, am Zaun von Lufthansa und Flughafen entlang, durchs Niendorfer Gehege, einen kurzen Abschnitt Kollauwanderweg, durch den Altonaer Volkspark und Lise-Meitner-Park, dann in den Loki-Schmidt-Garten, durch den Wester- und Wesselhoeftpark bis zum Anleger Teufelsbrück.

Nach angemessenen Pausen, denn die meisten von uns hatten kein E-Bike, hatten wir pünktlich zum Mittagessen das Waldcafé Corell im Niendorfer Gehege erreicht. Alles war für uns reserviert. Drei Gerichte standen zur Auswahl: Bauernfrühstück, Matjes und ein vegetarischer Gemüseauflauf.

Es war ein Gedicht, nach der ersten großen Etappe ein sehr gut zubereitetes Mittagessen und ein oder mehrere eiskalte Getränke.

Die Fahrt ging dann weiter bis zum Botanischen Garten (Loki-Schmidt-Garten) mit einer herrlichen Pflanzenwelt. Hier machten wir Rast im Café Palme bei Kaffee und Kuchen.

Es war bis dahin immer noch ein Geheimnis, wie es weitergeht.

Die große Überraschung kam am Anleger Teufelsbrück!

Nicht mit der Fähre, nein, mit einer Barkasse Hansa, gechartert nur für uns, ging es auf die Elbe. Zufällig begleitete uns der Kreuzfahrer „Seabourn Ovation“.

Unsere Seereise ging bis zum Zoll-Kanal in die Speicherstadt. Es war ein großartiges Erlebnis und weil es so schön war, fuhren die meisten von uns dann weiter mit dem Fahrrad über die altbewährte Route an der Alster, Wandsetal und Berner Au nach Farmsen zurück.

Eine Restgruppe, die unterwegs noch nicht nach Hause abgebogen war, nahm noch einen „Absacker“ bei Claudia!

Ich selber hatte 50 km auf dem Tacho.

*Ein großes Dankeschön an Alfred für den schönen Tag!*

*Karsten Behrens*

## Reisebericht!

Vom 4. bis zum 11. März 2018 nach Oberwiesenthal.

### 1. Tag

Um 6:30 ab Berner Heerweg, wir waren 30 Personen vollgepackt mit Skiern und Koffern. Unsere Erwartungen waren groß. Werden wir überhaupt genug Schnee haben und wird die Anreise gut verlaufen?

Uwe Vogt, unser Fahrer, hatte die Verladung übernommen und wir konnten nur helfen. Es war Sonntag und die Straßen waren frei von LKWs. Schon bald erwartete uns ein reichliches Frühstücksbuffet in Herzsprung an der Autobahn nach Berlin. Wieder auf der Autobahn kreisten schon die ersten Schnäpse durch die Reihen.



Nach Mittagessen mit Würstchen und Kartoffelsalat, zur Kaffeezeit gab es Kuchen. Alles gut vorbereitet durch Uwe Vogt, direkt am Bus. Um 17:00 Uhr erreichten wir, noch bei Tageslicht, unser Hotel Ahorn am Fichtelberg in Oberwiesenthal, direkt an dem Skigebiet und Schnee war reichlich vorhanden.

Um 18:30 Abendessen und zum Abschluss ein Glas Weißwein.





## 2. Tag

Nach dem Frühstück mussten die Leih-Ski angepasst werden und dann ging es auf die Piste. Die Skikarte 5 von 7 Tage konnte ich am Lift kaufen, in meinem Fall 110 €. 33 Pistenkilometer warteten auf uns und am Nachmittag kam sogar die Sonne durch. Wir sind zu zweit gefahren, auch auf der tschechischen Seite mit derselben Karte. Die Pisten waren sehr gut präpariert. In Klinovec haben wir eine Bratwurst gegessen von ganz besonderer Qualität. Es war ein schöner Tag.

## 3. Tag

Heute sehr starker Nebel, wir haben bereits um 14 Uhr die Skier abgeschnallt.

Nachmittag in das sehr große Hotelschwimmbad und ausgiebig geschwommen.

Nach dem Abendessen war Tanz im Hotel mit Discjockey, leider sehr wenige Tänzer.



## 4. Tag

Ski gefahren bis 10:30, dann mit der Wandergruppe eine Dampfbahnfahrt Baujahr 1952, nach Crazahl hin und zurück.

Die Bahnanlage ist immerhin von 1897 und sehr gut gepflegt. Mit viel Dampf und Getöse, ein großes Erlebnis.

Um 15 Uhr wieder auf die Skier und Tagesabschluss in der Hütte.

## 5. Tag

Heute ging es mit unserem Reisebus nach Prag. Die Fahrt verlief durch das Sudetenland über Sankt Joachimsthal und Karlsbad nach Prag. Wir hatten eine Reiseführerin aus Oberwiesenthal mit an Bord und sind geschichtlich auf Vordermann gebracht worden.

In Prag 1.2 Millionenstadt haben wir eine große Stadtwandlung erleben dürfen. Karlsbrücke, Altstädter Ring mit bunten Barockgebäuden, gotischen Kirchen und der mittelalterlichen astronomischen Uhr.

In einer kleinen Nebenstraße haben wir in einer alten Gaststätte Gulasch mit Vignetten Knödeln bestellt, es war ein Traum. Um 18:00 waren wir wieder in Oberwiesenthal, pünktlich zum Abendessen.

## 6. Tag

Ab 9:00 Uhr auf den Skiern, bis 11:00 Uhr in Tchechien auf sehr guten Pisten, zurück in Oberwiesenthal weiter auf den Pisten, bis zur Hütte „Pistenblick“ wo wir wieder alle zusammen waren. Es wurde getanzt und das mit Skistiefeln.



## 7. Tag

Morgens leichter Regen, trotzdem um 10:00 Uhr auf der Piste und mit dem Bus Shuttle nach Tchechien Skiregion Klinovec; das Wetter wurde besser und besser. Um 15:00 zurück zur Hütte und zum Skikeller, um die Ski und Stöcker abzugeben. Um 20:00 Uhr soll der Schnee verbrannt werden mit großem Feuerwerk und Nachtskilauen.

## 8. Tag

6:00 Uhr wecken, Abfahrt nach dem Frühstück. Das Gepäck sollte um 8:00 Uhr am Bus bereit stehen. Um 17:00 Uhr waren wir glücklich wieder zu Hause:  
Eine schöne Reise.

*Karsten Behrens*

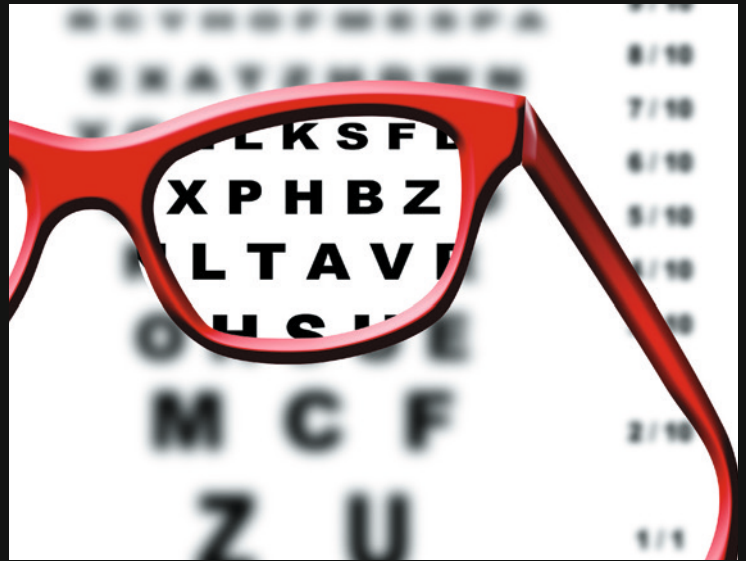
## Termine 2018 der Skiabteilung – ÄNDERUNGEN

Bitte beachten und vormerken!

10. Juni (Sonntag)	Radtour
11. Juli (Mittwoch)	Sommerfest (Grillen)
17. August (Freitag)	Bocciaturnier
30. September (Sonntag)	Wandertour
25./26. Oktober (Do/Fr)	Raclette-Abend
07. Dezember (Freitag)	Weihnachtsfeier

(Terminkorrekturen sind ggfs. notwendig) 26. Mai 2018

**Service von A bis Z!**



**EKT: Mehr als Einkaufen!**

Über 1.000  
**P** kostenlose  
Parkplätze!

Mo. - Sa. bis  
20:00 Uhr  
geöffnet!



**einkaufs | treffpunkt  
farmsen**

[www.ekt-farmsen.de](http://www.ekt-farmsen.de)

**... mehr als Einkaufen!**